



**VÝROČNÍ ZPRÁVA O ČINNOSTI  
NÁRODNÍHO KONSORCIA REFERNET ZA ROK  
2004/2005  
A NÁVRHY NA ZLEPŠENÍ  
PRÁCE V PŘÍŠTÍM OBDOBÍ**

Zpracovaly:

Věra Czesaná, Zdeňka Šimová,  
Národní vzdělávací fond,  
Národní observatoř zaměstnanosti a vzdělávání

červen 2005

## SHRNUTÍ

V červnu 2005 končí první pracovní rok českého Národního konsorcia ReferNet. Obsahem této zprávy jsou základní přehledové informace o aktivitách, které proběhly, a o způsobu jejich plnění. Téměř všechny aktivity, tak jak byly určeny ročním pracovním plánem pro rok 2004/05, Národní konsorcium úspěšně splnilo nebo je průběžně plní. U některých aktivit bylo Cedefopem rozhodnuto, že nebudou v roce 2004/05 realizovány

Obecně lze říci, že se Česká republika zapojila do sítě ReferNet velmi úspěšně. Na rozdíl od zemí, které jsou členy EU delší dobu a s projektem ReferNet mají už několikaleté zkušenosti, je v naší zemi mnoho aktivit spojených s ReferNetem novinkou. Procesy jejich plnění a spolupráce s příslušnými partnery se teprve ustavují a v mnohých případech jsme se setkávali s určitými těžkostmi, díky kterým došlo k některým zdržením. Tato však byla zdůvodněna snahou o odevzdání kvalitní práce.

Za klíčové v minulém pracovním roce považujeme vytvoření Přehledové zprávy o odborném vzdělávání v České republice (Thematic overview) a zpracování podrobné analýzy tématu číslo 4: Počáteční odborné vzdělávání v ČR (Detailed analysis). Tyto aktivity také byly nejnáročnější co do času a pracovního úsilí.

Práce Národního konsorcia byla vysoce kladně hodnocena ze strany Cedefopu. Česká republika byla v několika případech vybrána jako zajímavý příklad pro ostatní členské země. Na výročním zasedání členů sítě ReferNet byli její zástupci vyzváni k prezentování webových stránek a k vystoupení v rámci sekce věnované diseminaci.

Ze strany Cedefopu došlo k jednomu výraznému pochybení ve věci rámcových dohod, kterými měli být jednotliví členové deklarováni jako partneři Cedefopu a které měly definovat, co pro ně z tohoto statutu vyplývá (tzv. „Partnership Agreements“). Ačkoliv byly tyto dokumenty podepsány všemi členy Konsorcia již během srpna 2004 a Národní koordinátor je neprodleně odeslal k podpisu do Cedefopu, teprve nyní jsme obdrželi informaci, že členové dosud své dohody od Cedefopu nemají. Okamžitě bylo zahájeno jednání k nápravě situace. Cedefop uznal pochybení a vysvětlil jej záměrem koncipovat do budoucna formální vztahy v ReferNetu jiným způsobem, kdy stěžejní by byla dohoda mezi Národním koordinátorem a jednotlivými členy. To však nic nemění na tom, že Partnership agreements z loňského roku měly být podepsány a rozselány členům, tak jak bylo domluveno. Cedefop přislíbil, že tak neprodleně učiní.

### **Návrhy na zlepšení:**

#### **Komunikace**

*V rámci činnosti Konsorcia je třeba zlepšit vzájemnou komunikaci. Jde jednak (a) o komunikaci od partnerů směrem ke koordinátorovi - NVF a také (b) o komunikaci od koordinátora směrem k partnerům:*

*ad (a) Prosíme o lepší zpětnou vazbu a plnění úkolů. Chápeme, že členové konsorcia jsou velice zaneprázdnění, prosíme tedy, pokud je to možné, aby úkoly svěřené své instituci delegovali na kolegy, nebo nám alespoň poskytli odkazy, kde se dají příslušné informace nalézt. U většiny činností jsou stanoveny termíny předání Cedefopu, proto je plynulost komunikace s partnery velmi důležitá.*

*ad (b)*

- *Plánujeme založit interní zpravodaj ReferNetu, který bude pravidelně (např. jednou za jeden až dva měsíce) rozesílán členům. Jeho prostřednictvím budou seznamováni*

*s nejnovějším vývojem aktivit a upozorňování na nové informace, které byly zařazeny na web.*

- *Máte nějaké návrhy, co by ještě z Vašeho hlediska bylo účelné do zpravodaje zařadit?*
- *Domníváte se, že by měla být založena na webové stránce ReferNetu speciální sekce „Novinky“?*

**Posílení role partnerů a zlepšení vzájemné spolupráce** – viz příslušný dokument

## NÁRODNÍ KONSORCIUM – AKTUÁLNÍ SITUACE

**Národním koordinátorem** ReferNetu ČR je Národní vzdělávací fond - Národní observatoř zaměstnanosti a vzdělávání.

**Kontakt:** Opletalova 25, 110 00 Praha 1, tel. +420 224 500 543, fax. +420 224 500 502

Národní kordinátorka ReferNetu: Ing. Věra Czesaná

Projektová manažerka: Mgr. Zdeňka Šimová

Informační specialistka: Mgr. Barbora Krutáková

### Aktuální seznam členů Národního konsorcia:

Člen konsorcia	Webová stránka	Kontaktní osoba	e-mail	telefon
NVF	<a href="http://www.nvf.cz">www.nvf.cz</a>	Věra Czesaná	<a href="mailto:czesana@nvf.cz">czesana@nvf.cz</a>	224 500 540
NÚOV	<a href="http://www.nuov.cz">www.nuov.cz</a>	Pavel Petrovič.	<a href="mailto:petrovic@nuov.cz">petrovic@nuov.cz</a>	274862251-6
MŠMT	<a href="http://www.msmt.cz">www.msmt.cz</a>	Vojtěch Šrámek	<a href="mailto:sramekV@msmt.cz">sramekV@msmt.cz</a>	257 193 250
MPSV	<a href="http://www.mpsv.cz">www.mpsv.cz</a>	Marcela Frajmanová	<a href="mailto:marcela.frajmanova@mpsv.cz">marcela.frajmanova@mpsv.cz</a>	221 923 171
ÚMV	<a href="http://www.vlada.cz">www.vlada.cz</a>	Pavla Špidlenová	<a href="mailto:spidlenova.pavla@vlada.cz">spidlenova.pavla@vlada.cz</a>	224 862 327
ÚIV	<a href="http://www.uiv.cz">www.uiv.cz</a>	František Barták	<a href="mailto:bartak@uiv.cz">bartak@uiv.cz</a>	224 398 104
CSVŠ	<a href="http://www.csvs.cz">www.csvs.cz</a>	Helena Šebková	<a href="mailto:sebkova@csvs.cz">sebkova@csvs.cz</a>	257 011 312
SŠVŠ	<a href="http://www.ssvs.cz">www.ssvs.cz</a>	Michal Karpíšek	<a href="mailto:karpisek@ssvs.cz">karpisek@ssvs.cz</a>	241 402 155
AVOŠ	<a href="http://www.asociacevos.cz">www.asociacevos.cz</a>	Markéta Pražmová	<a href="mailto:prazmova@vosoa.cz">prazmova@vosoa.cz</a>	224 919 588
VÚP	<a href="http://www.vuppraha.cz">www.vuppraha.cz</a>	Stanislava Srpová	<a href="mailto:srpova@vuppraha.cz">srpova@vuppraha.cz</a>	261 341 456
VÚPSV	<a href="http://www.vupsv.cz">www.vupsv.cz</a>	Aleš Kroupa	<a href="mailto:ales.kroupa@vupsv.cz">ales.kroupa@vupsv.cz</a>	224 972 837
MU Brno	<a href="http://www.fss.muni.cz">www.fss.muni.cz</a>	Tomáš Sirovátka	<a href="mailto:tomas.sirovatka@vupsv.cz">tomas.sirovatka@vupsv.cz</a>	549 496 559, 543 211 865
SÚ AV	<a href="http://www.soc.cas.cz">www.soc.cas.cz</a>	Jana Straková	<a href="mailto:strakova@soc.cas.cz">strakova@soc.cas.cz</a>	222 220 678
AIVD	<a href="http://www.aivd.cz">www.aivd.cz</a>	Zdeněk Palán	<a href="mailto:palan@nvf.cz">palan@nvf.cz</a>	224 500 571
Svaz průmyslu a dopravy	<a href="http://www.spcr.cz">www.spcr.cz</a>	Ivan Paul	<a href="mailto:ipaul@spcr.cz">ipaul@spcr.cz</a>	224 934 088
ČMKOS	<a href="http://www.cmkos.cz">www.cmkos.cz</a>	Jiří Valenta	<a href="mailto:j.valenta@email.cz">j.valenta@email.cz</a>	602 269 040
ATKM	<a href="http://www.atkm.cz">www.atkm.cz</a>	Pavel Prokop	<a href="mailto:atkm@atkm.cz">atkm@atkm.cz</a>	542 210 629
MPO	<a href="http://www.mpo.cz">www.mpo.cz</a>	Jaroslava Kubů	<a href="mailto:kubu@mpo.cz">kubu@mpo.cz</a>	224 062 172
CZESHA	<a href="http://www.czsha.cz">www.czsha.cz</a>	Jaroslav Červený	<a href="mailto:reditel@betlemska.cz">reditel@betlemska.cz</a>	222 220 007

# ČINNOST NÁRODNÍHO KONSORCIA REFERNET ZA ROK 2004/05

Popis plnění jednotlivých úkolů uvádíme v následujících bodech, dle plánu práce na uplynulý rok:

## 1. PŘEHLED DOKUMENTAČNÍCH A DISEMINAČNÍCH AKTIVIT

### 1.1 Rozvoj databází VET-Bib<sup>1</sup>, VET-eLib<sup>2</sup> and VET-iR<sup>3</sup>

Národní konsorcium přispívalo dle smlouvy k vývoji a udržování bibliografické databázi Cedefopu (VetBib) následujícím způsobem:

- a) v průměru je Cedefopu poskytováno měsíčně 15 nových záznamů prostřednictvím informačního centra NVF ve spolupráci s knihovnami členů Národního konsorcia.
- b) byly poskytnuty záznamy všech relevantních publikací Národního observatoře.
- c) jsou poskytovány kopie důležitých dokumentů, kde je to relevantní
- d) jsou poskytována krátká shrnutí klíčových dokumentů, kde je to možné učinit na základě obsahu publikace
- e) bibliografické reference seřazené podle důležitosti pro použití v publikacích Cedefopu nebo periodicích
- f) elektronické verze – kde je to možné, jsou poskytovány prostřednictvím internetových odkazů
- g) jsou dodávány relevantní internetové zdroje (webové stránky, adresáře a databáze dostupné na Internetu)

#### **Konkrétní popis dosavadních bibliografických aktivit:**

Bibliografické záznamy pro VET-bib jsou shromažďovány na základě pravidelných příspěvků z knihoven členů Národního konsorcia. Aktivně jsou zapojeny pouze knihovny NVF, NUOV a VÚPSV:

- Knihovna NVF, tel.: +420 224 500 590, e-mail: is@nvf.cz
- Knihovna NUOV, tel.: +420 2 7486 2251-6, e-mail: nuov@nuov.cz
- Knihovna VÚPSV, tel.: +420 2 2497 2650, e-mail: rilsa@vupsv.cz

**Použité zdroje:** zprávy výzkumných institucí, dokumenty publikované relevantními ministerstvy, běžné zdroje publikující monografie a periodika

**Kritéria výběru:** dokumenty týkající se odborného vzdělávání a přípravy, trhu práce, rozvoje lidských zdrojů, managementu lidských zdrojů, sociální politiky

<sup>1</sup> VET-Bib: bibliografická databáze odborného vzdělávání a přípravy

<sup>2</sup> VET-eLib: elektronická knihovna odborného vzdělávání a přípravy

<sup>3</sup> VET-iR: databáze internetových zdrojů týkajících se odborného vzdělávání a přípravy

Všechny tyto databáze je možné nalézt na: <http://www.refernet.cz/aktivity.htm> nebo [http://libserver.cedefop.eu.int/F?local\\_base=ced01](http://libserver.cedefop.eu.int/F?local_base=ced01)

**Aktualizace:** měsíčně

**Návrhy na zlepšení:**

- *Bylo by třeba, aby i ostatní členové, poskytli kontakt na pracovníka knihovny nebo dokumentačního oddělení, který by pravidelně zasílal bibliografické informace o produktech dané instituce.*
- *Pro členy Konsorcia může být zviditelnění na evropské úrovni přínosné mimo jiné tím, že může zvýšit citační index.*

## 1.2 Aktualizace databáze klíčových institucí v oblasti odborného vzdělávání VET-Instit

Informační centrum NVF doplňuje, kontroluje a aktualizuje české údaje v databázi dvakrát ročně. Využívá informací získaných z internetových zdrojů.

### **Konkrétní popis dosavadních dokumentačních aktivit:**

Cedefopu bylo dodáno 37 záznamů o klíčových organizacích a institucích v České republice.

Do veřejné databáze VET-Instit bylo dosud Cedefopem zařazeno 33 z nich, včetně všech členů Národního konsorcia (viz příložený seznam). Předpokládáme že, neúplnost veřejného seznamu je důsledkem vnitřních technických problémů Cedefopu. Je plánována celková revize českých záznamů ve VET-Instit a v souvislosti s tím budeme usilovat o to, aby všechny dodané záznamy byly také zveřejněny.

**Oblast působnosti institucí:** odborné vzdělávání a příprava, zaměstnanost

**Typy organizací:** ministerstva, organizace zaměstnavatelů, profesní asociace, odborové organizace, klíčové neziskové organizace, výzkumné instituce, asociace a sdružení (škol, soukromých vzdělávacích institucí, atd.)

**Kritéria výběru:** vrcholné instituce decizní sféry, zastřešující organizace, zástupci sociálních partnerů

V únoru 2005 byl mezi členy Národního konsorcia rozeslán dotazník Cedefopu **VET-Instit Survey**, aby jej vyplnili jejich dokumentační specialisté.

**Návrhy na zlepšení:**

- *Prosíme partnery o kontrolu a případnou aktualizaci údajů o své instituci. Databázi VET-Instit je možno najít na European Training Village ([www.trainingvillage.gr](http://www.trainingvillage.gr)) nebo přes odkaz umístěný na [www.refernet.cz/activity.htm](http://www.refernet.cz/activity.htm).*
- *Členové mohou navrhnout na zařazení další instituce, které v databázi nenaleznou. Mělo by se jednat o nejvýznamnější či zastřešující instituce, jejichž činnost se týká odborného vzdělávání a rozvoje lidských zdrojů (nikoliv však např. jednotlivé školy a jiné poskytovatele vzdělávání).*

### 1.3 Vyřizování dotazů ze Cedefopu

Národní koordinátor odpovídá na specifické dotazy Cedefopu, prostřednictvím poskytnutí dokumentace, bibliografických a statistických dat, příslušných adres. Dosud se nejednalo o odborné dotazy, pouze o organizačně technické v rámci ReferNetu.

### 1.4 Evropský thesaurus odborné přípravy

Národní konsorcium (konkrétně Národní observatoř) asistuje Cedefopu při vývoji Evropského Thesauru odborného vzdělávání (European Training Thesaurus).

V březnu 2005 se informační specialista NVF Barbora Krutáková zúčastnila technického meetingu pracovní skupiny pro Thesaurus ReferNetu v Bruselu. Získala informace o současném stavu překladu Thesauru.

V současné době čekáme, až Cedefop zajistí nezbytné elektronické nástroje, které by podporovaly překlad do češtiny a jeho průběžné porovnávání s již existujícími thesaury Eurovoc a TESE.

#### **Návrh na zlepšení:**

- *Práci na překladu thesauru bude třeba úzce propojit s již existujícími thesaury odborného vzdělávání. Z tohoto důvodu navrhujeme předat tuto aktivitu ÚIV, který má v kompetenci správu Thesauru Eurydice. Jedná o samostatně financovanou aktivitu, takže není problém, aby tímto způsobem přešla na jinou instituci.*

### 1.5 Dodávka hlavních novinek v odborném vzdělávání

Národní konsorcium (konkrétně Národní observatoř) má dle plánu práce shromažďovat tématické novinky týkající se odborného vzdělávání a přípravy, které mají být čerpány ze zdrojů dostupných v České republice (tiskové zprávy, koncepty článků, výzvy ke zpracování dokumentů, výstřižky z tisku). Mají být monitorovány nové zdroje a doplňovány prostřednictvím interaktivní webové stránky ETV.

Tato aktivita neprobíhá. Je totiž poměrně obtížné zajistit, aby probíhala systematicky a smysluplně.

#### **Návrhy na zlepšení:**

- *Obsah této aktivity bude diskutován v nově ustavené rámci pracovní skupiny KMS*
- *Do budoucna by všichni partneři měli dodávat tiskové zprávy. Žádáme proto, aby poskytli kontakty na odpovědné osoby mající v kompetenci PR aktivity a aby byl Národní koordinátor zařazen do adresáře pro zasílání tiskových zpráv. Kritéria pro výběr tiskových zpráv, které budou předávány Cedefopu by měl schválit Řídící výbor.*
- *Pokud členové konsorcia ve svých institucích zpracovávají nebo přebírají monitoring tisku, je žádoucí předávat nejdůležitější zprávy Národnímu koordinátorovi, který zajistí jejich překlad a předá vybrané informace Cedefopu. Kritéria pro výběr z monitoringu tisku by měl stanovit Řídící výbor.*

## 1.6 Výstavy, konference a semináře

Seznam důležitých seminářů a konferencí, které se budou konat v příštích 12 – 18 měsících, byl sestaven ve spolupráci s členy Národního konsorcia a bude aktualizován každé dva měsíce. Informace byly však poměrně kusé, neboť jsme od partnerů dostali pouze ojedinělé podklady. Seznam plánovaných akcí dodal NVF (NO, Leonardo da Vinci), Masarykova Universita – Fakulta sociálních studií (3 akce), SOÚ AV (1 akce), MPO a VPÚ (neplánují žádné akce).

Na webové stránce konsorcia je umístěn odkaz na seznam odborných akcí zveřejněný Cedefopem na [www.trainingvillage.cz](http://www.trainingvillage.cz).

### **Návrhy na zlepšení:**

- *Informujte nás, prosím, o významnějších odborných akcích, které se připravují, aby mohly být zviditelněny i v evropském kontextu na webových stránkách Cedefopu. Prosíme také v této souvislosti o kontakt na osoby odpovědné za agendu PR.*
- *Pokud máte aktuální seznam akcí k dispozici na webu, zašlete nám alespoň konkrétní link, kde se nachází.*

## 1.7 Diseminace informací na národní úrovni

Národní konsorcium používá různé nástroje k šíření informací na národní úrovni, zejména tisk, webové stránky, meetingy.

### **Internet:**

Byla vytvořena webová stránka Národního konsorcia ([www.refernet.cz](http://www.refernet.cz)) a je průběžně udržována a aktualizována Národní observatoří. Obsahuje odkazy na všechny členy konsorcia. Některé informace jsou rovněž prezentovány na stránkách členů konsorcia.

### **Publikace konsorcia, které byly zveřejněny na webové stránce:**

- *Odborné vzdělávání v České republice (Přehledová zpráva),*
- *Počáteční odborné vzdělávání v České republice (Podrobná zpráva - pracovní verze),*

### **Publikace Cedefopu, na niž Národní konsorcium spolupracovalo:**

- *Terminologie politiky odborného vzdělávání (Vícejazyčný glosář pro rozšířenou Evropu),*

Publikace jsou dostupné v českém a anglickém jazyce na <http://www.refernet.cz/publikace.htm>.

**Publikace Cedefopu** jsou též zařazeny do katalogu knihovny NVF, který je k dispozici online na webových stránkách Refernetu a NVF. Je zde možné pomocí klíčového slova „refernet“ vyhledat všechny publikace, které souvisí s ReferNetem.

Důležité novinky a informace o novinkách a publikacích jsou rozšiřovány pomocí e-mailu všem členům Národního konsorcia.



### **Tisk:**

Národní observatoř připravila sérii článků zaměřených na šíření informací o Cedefopu, ReferNetu a aktivitách sítě, které byly publikovány v bulletinu NVF Pro Futuro. Byly to tyto články (<http://www.nvf.cz/publikace/bulletiny.htm>) :

- *ERO Base: Evropská databáze výzkumu v oblasti vzdělávání a zaměstnanosti*, ProFuturo 2/2005
- *Aktivity ReferNetu: Přehled odborného vzdělávání*, ProFuturo 1/2005
- *Znáte Evropský tezaurus vzdělávání*, ProFuturo 5/2004
- *Aktivity ReferNetu: Bibliografická databáze VET-Bib*, ProFuturo 4/2004
- *Další aktivity Cedefopu*, ProFuturo 3/2004
- *Startuje ReferNet: Evropská referenční a expertní síť odborného vzdělávání*, ProFuturo, 3/2004

Další článek informující o síti ReferNet byl publikován v časopise HR Forum (*Zapojili jsme se do evropské sítě odborného vzdělávání ReferNet*, HR Forum, 12/2004)

Klíčový partner v rámci Národního konsorcia NÚOV rovněž publikoval ve svém bulletinu Odborné vzdělávání článek informující o síti ReferNet.

#### **Návrhy na zlepšení**

- *Prosíme o spolupráci při propagaci aktivit ReferNetu, neboť některé z nich (např. databáze výzkumu ERO base) ztrácejí svůj smysl, pokud nejsou v odborné obci známy a využívány.*
- *Prosíme Vás o spolupráci na tom, aby se informační zdroje a materiály, kterých je po roce práce ReferNetu již poměrně dost, dostaly k těm, pro něž mohou být přínosné:*
- *Navrhněte, kdo (která instituce, oddělení, či konkrétní pracovník) v ranku působení Vaší organizace by mohl být potenciálním „zákazníkem“ ReferNetu.*
- *Ve Finsku zasílají pravidelně informace až na 2000 adres různých zájemců vč. škol. Domníváte se, že by to mohlo být účelné i v ČR? Navrhněte možné skupiny zájemců.*
- *Na kterých odborných akcích by měly být materiály ReferNetu a Cedefopu distribuovány? (Např. publikace Thematic overview – National profile – v češtině i angličtině, letáky ReferNet, informace o Cedefopu, atd.)*
- *Žádáme všechny členy Konsorcia, aby na svých webových stránkách umístili informaci o tom, že jsou členy konsorcia ReferNet a zřídili odkazy na web ReferNetu ([www.refernet.cz](http://www.refernet.cz)). V případě zájmu, můžeme zaslat členům krátkou informaci o národním konsorciu a ReferNetu, která by mohla být umístěna na jejich web.*
- *Doporučujeme pro diseminaci informací o produktech ReferNetu více využívat bulletiny Vašich institucí a jiný tisk. Informujte nás, pokud někde uveřejníte článek či informaci o ReferNetu nebo Cedefopu.*
- *V současné době dostalo konsorcium konkrétní úkol – rozšiřovat informace o Třetí zprávě Cedefopu o výzkumu (**Cedefop's third research report Evaluation and impact of education and training: the value of learning**), což je soubor celkem pěti publikací:*

*Background report - 3 části:*

*Impact of education and training  
The foundations of evaluation and impact research  
Evaluation of systems and programmes*

*Synthesis report*

*Executive summary*

- *Navrhněte, prosím, kde (ve kterých časopisech, na kterých konferencích...) a jakým způsobem by mohla být tato zpráva propagována. K dispozici budou informační letáky v češtině a angličtině, které připravuje Cedefop.*
- *Celý publikační soubor bude v jednom výtisku k dispozici k prezenční výpůjčce pro členy Konsorcia v knihovně NVF. Zájemci si samozřejmě mohou objednat publikaci přímo v Cedefopu. (Viz [www.trainingvillage.gr/etv/Projects\\_Networks/ResearchLab](http://www.trainingvillage.gr/etv/Projects_Networks/ResearchLab))*

## **1.8 Tvorba databáze tisku**

Národní konsorcium má zajišťovat pro Cedefop podrobné informace o časopisech, periodikách a novinářích, kteří by mohli být zařazeni do jeho tiskové databáze a distribučního seznamu.

Tato činnost v této konkrétní podobě zatím neprobíhá. Styk s novináři probíhá prostřednictvím oddělení PR NVF. Partneři budou vyzváni k doplnění seznamu novinářů a periodik, které předloží NVF.

### ***Návrhy na zlepšení***

Partneři budou vyzváni k doplnění seznamu novinářů a periodik, které předloží NVF.

## **2. PŘEHLED SBĚRU INFORMACÍ A ANALÝZ**

### **2.1 Přispívání do webové publikace Eurydice/Cedefop o Strukturách systémů vzdělávání a odborné přípravy v Evropské Unii**

Tato aktivita v roce 2004/05 po dohodě s Cedefopem neproběhla (stejně jako ve všech členských zemích) a ani pro příští rok není plánována.

### **2.2 Popis systému odborného vzdělávání**

Byla zpracována přehledová zpráva o systému odborného vzdělávání („Thematic overview“) v ČR ve spolupráci s členy Národního konsorcia. Autorský tým tvořili zástupci těchto institucí: NVF, NÚOV, ÚIV. Odborná koordinace a redakce: NVF. Podkladové materiály poskytly: ÚIV, ATKM, MPSV, SpaD, MŠMT, ČMKOS. Připomínky dodaly: NVF, MPSV, SŠVS, MŠMT,

AIVD, NÚOV, ČMKOS. Jmenný seznam autorů jednotlivých kapitol a editorského týmu je součástí publikace. Text byl opraven a doplněn na základě požadavků a připomínek Cedefopu tak, aby umožňoval mezinárodní srovnání.

Přehledová zpráva byla zveřejněna na webových stránkách Národního konsorcia ([www.refernet.cz/publikace.htm](http://www.refernet.cz/publikace.htm)) v české i anglické verzi, i na stránkách dalších partnerů (RVRLZ), a v současné době je již zanesena do elektronického systému Cedefopu, který shrnuje informace o systémech odborného vzdělávání v evropských zemích (tzv. eKnowVet). To znamená, že je k dispozici na webu Cedefopu ([www.trainingvillage.gr/etv/Information\\_resources/NationalVet/](http://www.trainingvillage.gr/etv/Information_resources/NationalVet/)) i pro mezinárodní srovnání s ostatními zeměmi. Tato zpráva se bude každoročně aktualizovat, přičemž může dojít ke změně požadované struktury jednotlivých částí a tedy k nutnosti je dle této struktury přepracovat.

Přehledová zpráva bude v dohledné době vydána Cedefopem i v tištěné verzi – pod titulem „National profile“, v anglickém a českém jazyce. (Pro více informací viz Zápis z jednání Výročního zasedání ReferNetu v Soluni – str. 4)

**Otázka:**

*V současné době je zřejmě ještě možné ovlivnit velikost nákladu publikace „National Profile“. Máte zájem obdržet zdarma určitý počet výtisků v anglické a české verzi (kolik)?*

## 2.3 Informace o dění a nových iniciativách – podklad pro zprávu Cedefopu pro DGVT

Tato aktivita probíhala jinou formou: Informace pro zasedání DGVT o posledním vývoji v oblastech odborného vzdělávání a vzdělávací politiky byly čerpány Cedefopem z článků v Cedefop Info.

**Informace:**

*V příštím pracovním roce bude tato aktivita probíhat dvakrát ročně. Podrobnosti však zatím nemáme k dispozici, Cedefop je dodá později.*

## 2.4 Články pro Cedefop Info

Tato aktivita probíhá úspěšně, v současné době ji organizačně zajišťuje NVF ve spolupráci s členy Národního konsorcia. Elektronická podoba dosud vyšlých čísel Cedefop Info s plnými verzemi všech článků je k dispozici ke stažení na adrese: <http://www2.trainingvillage.gr/etv/publication/publications.asp?section=24> nebo prostřednictvím odkazu z webové stránky českého konsorcia: [www.refernet.cz/periodika.htm](http://www.refernet.cz/periodika.htm). Zde je také možné si periodikum Cedefop objednat, i včetně některých starších vydání.

V roce 2004/05 vyšly v Cedefop Info následující články dodané za Českou republiku (jedná se o krátké informační články odrážející aktuální dění, nejlépe za období uplynulých 4 měsíců):

#### CI 1/2005

- *Counselling centres help Czech secondary school transfer*, Jana Komárková (ÚP – Informační a poradenské centrum, Kutná Hora)
- *Independence the keynote in Czech schools act*, Alena Zukersteinová (NVF-NOZV)

#### CI 3/2004

- *Fewer young people frees training capacity for adults*, Alena Zukersteinová (NVF-NOZV)
- *Playtime for economics students*, Martina Kaňáková (NÚOV)

#### CI 2/2004

- *Decline in numbers of young people - more capacity in schools for adult education*, Alena Zukersteinová (NVF-NOZV)
- *Information support for human resources management*, Petra Jedličková (NVF-RLZ)
- *Intensive individual work with unemployed young people pays off*, Věra Havlíčková (NVF-NOZV), Hana Blažková (ÚP Most)
- *Launch of a centre for the evaluation of educational results*, Jitka Pilbauerová (ÚIV)

Pro Cedefop Info **2/2005** byl dodán článek Miroslavy Salavcové (NÚOV) „Czech Republic: The National Europass Centre Launches Operations“. Vzhledem k personálním změnám v editorském týmu Cedefop Info však dosud nemáme z Cedefopu zpětnou vazbu, zda a v jaké podobě bude tento článek zařazen do příštího čísla, přestože jsme tuto informaci již opakovaně požadovali.

#### **Návrhy na zlepšení:**

- *Navrhněte, prosím, témata článků vhodných ke zveřejnění v Cedefop Info. (Požadavky na obsah a formu článků jsou uveřejněny na webové stránce českého Konsorcia: <http://www.refernet.cz/procleny.htm>.)*
- *Je možné zasílat nová elektronická vydání Cedefop Info na adresy všech partnerů.*

## **2.5 Podrobné zprávy a analýzy konkrétních témat**

Byla vypracována detailní analytická zpráva Počáteční odborné vzdělávání v ČR (téma 4) ve spolupráci s členy konsorcia, zvláště s klíčovým partnerem NÚOV. Autorský tým tvořili zástupci těchto institucí: NÚOV, CSVŠ. Odborná koordinace a redakce: NÚOV, NVF. Podkladové materiály poskytly: ÚIV, NÚOV, VÚP. Přípomínky dodaly: NVF, SPaD, MŠMT, NÚOV. Jmenný seznam autorů jednotlivých kapitol a editorského týmu je součástí publikace.

Zpráva byla Cedefopu odevzdána začátkem března 2005. Pracovní verze je již v českém a anglickém jazyce k dispozici na webové stránce ReferNetu ČR. V současné době očekáváme připomínky Cedefopu, aby mohla být podle nich dopracována finální podoba zprávy.

#### **Poznámka:**

*Rozsah, zaměření a frekvence zpracovávání podrobných zpráv je v současné době diskutována na úrovni celé sítě ReferNet. V rámci diskusí pracovní skupiny KMS ReferNetu*

*budou vyjasněny otázky, kolik zpráv a v jakých termínech bude každoročně zpracovááno. Konečné rozhodnutí vydá nového vedení Cedefopu na podzim t.r..*

*Diskuse budou vedeny rovněž o využívání tohoto typu zpráv a s tím souvisejícím zdokonalením jejich obsahu, včetně posílení analytického charakteru zpráv a ve srovnání s dosud převažující popisností.*

### 3. PŘEHLED VÝZKUMNÝCH AKTIVIT

#### 3.1 Správa ERO Base na národní úrovni

Národní konsorcium (konkrétně Národní observatoř) zajišťuje pilotní testování, doplňování a správu databáze ERO (European Research Overview) na národní úrovni. Tento úkol spočívá ve zpracování dat o výzkumnících a významných národních a evropských výzkumných projektech v oblasti odborného vzdělávání (počátečního i dalšího) a rozvoje lidských zdrojů, které jsou v České republice zpracovávány či koordinovány, a jejich zanesení do online ERO-Base Cedefopu.

Byl určen národní moderátor ERO-Base (Zdeňka Šímová), který má za úkol data kontrolovat, ověřovat a potvrzovat pro zveřejnění v databázi.

Databázi je možno nalézt na webových stránkách European Training Village ([http://www.trainingvillage.gr/etv/Projects\\_Networks/ERO/base.asp](http://www.trainingvillage.gr/etv/Projects_Networks/ERO/base.asp)) nebo pomocí odkazu ze stránky českého konsorcia (<http://www.refernet.cz/aktivity.htm>). Informace do databáze ERO doplňují členové konsorcia **sami** prostřednictvím internetu. Někteří výzkumníci z řad členů konsorcia tak již učinili, stále je však mnoho těch, jejichž informace chybí. Zapsáno je několik expertů z NVF, NÚOV, CSVŠ a VÚPSV, velice málo projektů (prakticky výhradně NVF) a téměř žádné výzkumné dokumenty („papers“).

Podrobné pokyny pro zadávání dat jsou opět k dispozici na webové stránce českého ReferNetu ([http://www.refernet.cz/dokumenty/ero\\_base.pdf](http://www.refernet.cz/dokumenty/ero_base.pdf)). Národní moderátor ERO je připraven zodpovědět jakékoli dotazy a asistovat při případných potížích se zadáváním informací do ERO-Base.

#### **Návrhy na zlepšení:**

- *Prosíme Vás o propagaci této databáze na vašich a partnerských institucích nebo o přímou intervenci ve výzkumných sekcích k širšímu využívání této databáze.*
- *NVF bude distribuovat širšímu okruhu odborných institucí informační materiály o databázi ERO a instrukce k technickému postupu při zaznamenávání údajů a využívání databáze jako zdroje informací.*
- *Opět upozornujeme, že záznam v ERO-Basi umožní zviditelnění výzkumníků, institucí a projektů v evropském kontextu, může zvýšit citační index a podpořit mezinárodní spolupráci ve výzkumu odborného vzdělávání a rozvoje lidských zdrojů.*

### 3.2 Podpora výzkumu

Tento úkol souvisí a do značné míry se prolíná s ostatními aktivitami - v rámci nich průběžně probíhá. Národní konsorcium spolupracuje s Cedefopem na podpoře výzkumu zejména jeho propagací a účastí na akcích podporujících výzkum.

### 3.3 ERO národní zpráva o výzkumu v ČR

V květnu 2005 byla dokončena první ERO národní zpráva o výzkumu a odeslána do Cedefopu. Poskytuje stručný přehled o národním výzkumu v oblasti vzdělávání a rozvoje lidských zdrojů, zapojení ČR do evropských a mezinárodních výzkumných projektů, o výzkumných pracovištích v ČR. Obsahuje rovněž stručný výčet informací obsažených v ERO-Basi.

Jádro práce vykonala Národní observatoř. Podíleli i někteří členové Národního konsorcia dodáním těchto informací:

NÚOV – 3 projekty pro bod 1; 5 projektů pro bod 2.

VÚPSV – 2 projekty pro bod 1 zprávy; 1 projekt pro bod 2 zprávy; kontaktní osoby.

SOÚ AV – 2 projekty pro bod 1 zprávy; kontaktní osoba.

VÚP – 1 projekt pro bod 1 a 2 zprávy; kontaktní osoba.

Připomínky a doplnění k finální verzi dodali: VÚPSV, ÚMV, CSVŠ.

Další informace pro body 1 a 2 (cca 32 projektů, jejich popis a vztah k národní politice) a body 3 – 7 zprávy zpracovávala NO samostatně, neboť k těmto bodům nezískala od partnerů žádné podklady.

Podle prvních ohlasů ze strany Cedefopu byla kvalita zprávy hodnocena příznivě.

#### **Návrhy na zlepšení:**

- *Do budoucna prosíme partnery o hlubší spolupráci při aktualizaci národní zprávy, zvláště výzkumné instituce.*
- *Je žádoucí, aby se partneři vyslovili i ke strukturaci zprávy požadované Cedefopem, tj. zda dává dostatečný prostor pro zachycení a zhodnocení výzkumných aktivit v daných oblastech.*
- *Koordinátor bude v rámci diskusí pracovní skupiny KMS požadovat na Cedefopu vysvětlení účelu, ke kterému informace slouží a dalšího postupu při zpracování těchto dat proto, aby informace mohly být připraveny účelněji.*

#### **4. DOPLŇKOVÉ AKTIVITY**

Národní koordinátor zajišťoval na základě požadavku Cedefopu v loňském pracovním roce překlady dokumentů Europass a souvisejících textů do ČJ, organizoval schůzky a jednání s experty k zajištění kvality překladů. Proces byl průběžně konzultován s Cedefopem.